

L'Institut Français à l'étranger:  
un nouveau type d'institution

# Questions au depart

Quand un Institut Français a fait pour la première fois son apparition?

Et dans quel contexte historique?

Qui en est à l'origine?

Qu'est-ce que c'est un Institut Français?

Quel type d'activité a-t-il exercé?

Comment cette institution s'est-elle propagée?

Quelle est la composition de son personnel?

Comment cette nouvelle institution française a-t-elle été accueillie dans divers pays étrangers où elle a fait son apparition?

Quel rapport entre les Instituts Français et la politique de diplomatie culturelle menée par l'Etat français?

# Un nouveau type d'institution, un « invention du XXe siècle »

Le « Institut Français » est un nouveau type d'institution, qui a fait, pour la première fois, son apparition au début du Xxe siècle.

Le premier « Institut Français » a vu le jour à Florence, en Italie, en 1907.

D'autres « Instituts Français » ont été fondés par la suite dans plusieurs capitales européennes:

en 1910 à Londres

en 1911 à Madrid

en 1913 à Saint-Petersbourg (Russie)

Deux vagues d'expansion :

Avant la Première guerre mondiale : première vague d'expansion, orientée surtout vers l'Europe occidentale et la Russie, vers les pays amis et alliés de longue date de la France

Dans les années 1920 et 1930 : deuxième vague d'expansion, orienté surtout vers l'Europe orientale

# L'Institut Français : une institution universitaire

L'initiative pour la création d' « Institut Français » en revenait à des établissements universitaires et des centres de recherche.

L'Institut Français de Florence était, ainsi, une émanation l'Université de Grenoble.

A l'origine de la fondation de l'Institut Français de Madrid se trouvait les universités de Bordeaux, et de Toulouse et de Montpellier.

L'Institut Français de Londres était lié à l'Université de Lille.

La fondation de l'Institut Français de Saint-Petersbourg avait été l'oeuvre d'universitaires appartenant à l'Ecole des Langues Orientales.

Quant à l'Institut Français d'Athènes, sa fondation remonte à des initiatives prises par des universitaires de l'Ecole Française d'Athènes.

Les fondateurs et premiers animateurs des Institut Français à l'étranger étaient pour la plupart des universitaires et de chercheurs français de haut niveau, spécialisés souvent dans l'étude de langues et cultures d'autres pays, polyglottes et extrovertis.

Ils agissaient comme des « ambassadeurs culturels » de la France

# L'Institut Français de Florence : un établissement pionnier

L'Institut Français de Florence était constitué de quatre sections:

Une section des lettres italiennes

Une section d'histoire de l'art

Une section de lettres françaises, préparant à des diplômes d'enseignement de l'Etat italien

Une section de musique

Et une section d'histoire

L'Institut Français de Florence fonctionnait à la fois comme un centre de formation pour des enseignants de langue italienne et des enseignants de la langue française et comme un centre de recherche pour historiens et musiciens.

Le personnel enseignant assurait non seulement des cours, mais aussi des conférences.

Il comprenait également une bibliothèque de littérature française, un office de renseignement, surtout pour des activités scolaires et universitaires.

Il publiait des ouvrages savants et éditait des revues contemporaine franco-italiennes.

# L'œuvre de l'Institut Français de Florence

Pourquoi à Florence et pas à Rome?

Rome était la capitale politique de l'Italie

Mais Florence était la capitale culturelle et intellectuelle de l'Italie, en raison notamment de son histoire, de son riche patrimoine (monuments, musées) et de la présence dans la ville de nombreux éditeurs, écrivains, artistes, etc.

Elle était devenue un foyer de concurrence européenne avec la création d'établissements culturels, comme l'Institut allemand d'histoire d'art, créé en 1897

La nouvelle institution a, dès le début, démontré sa multifonctionnalité, en relation notamment avec la diversité des activités engagées:

- offre d'enseignement par des enseignants

- organisation de conférences par des personnes invitées

- dispense de renseignement à un large public

L'Institut Français de Florence apparaît comme un pilier de la politique culturelle française en Italie, alors même que la rivalité entre les grandes puissances européennes, la France, l'Allemagne et la Grande-Bretagne s'accroît dans le domaine culturel.

Il est devenue une « vitrine de la culture française à l'étranger ».

Il a favorisé les échanges et la collaboration entre le milieu intellectuels, artistiques et scientifiques français et italiens.

# Un nouveau rôle : l'Institut Français de Florence transformé en centre de propagande lors de la Première Guerre Mondiale

Après le déclenchement de la Première guerre mondiale, l'Institut Français de Florence s'est davantage engagé dans une action de propagande politique

Jusqu'en 1915, l'Italie a adopté une politique de neutralité et le pays a été profondément divisé entre interventionnistes et neutralistes. Les belligérants, l'Entente et les Puissances Centrales, ont déployé un effort propagande important, afin d'influencer l'opinion publique et faire basculer l'Italie vers leur camp

La politique d'expansion culturelle a été ainsi subordonnée aux intérêts politiques

Le but était d'animer et d'entretenir des sentiments francophiles et de contrer l'influence allemande

L'Institut organise des tournées de conférences publiques, à caractère propagandiste, afin d'influencer des larges auditoires

Entre 1914 et 1918, en Grèce, en Espagne, ainsi que dans d'autres pays, les Instituts Français ont joué un rôle semblable, devenant des foyers de propagande française

Le nouveau type d'institution a ainsi démontré sa grande utilité, même en temps de guerre et d'intense rivalité politique au niveau international.

C'est l'une des raisons qui expliquent sa vaste diffusion après la fin de la Grande Guerre

l'Institut Français de Madrid.

Extrait d'une source (Journal des Savants), 1913. 1/2

« Le mercredi 26 mars a eu lieu à Madrid l'inauguration de l'Institut français fondé par les Universités de Toulouse et de Bordeaux. Cette cérémonie a consacré l'achèvement d'une œuvre entreprise parallèlement par les deux universités et qui avait pour objet, d'une part de créer des liens entre les universités françaises du Midi et celles de l'Espagne, par un échange d'étudiants et d'enseignements, d'autre part de constituer à Madrid une mission scientifique permanente pour le progrès des études hispaniques en France.

C'est surtout à l'Université de Toulouse qu'est due l'action proprement universitaire. Le promoteur en a été M. Ernest Mérimée, l'un des directeurs du Bulletin hispanique créé en 1899. »



# L'Institut Français de Madrid. Extrait d'une source (Journal des Savants), 1913. 2/2

« L'œuvre jumelle des Universités de Toulouse et de Bordeaux a aujourd'hui pour centre l'Institut français de Madrid. Avec l'aide de la Société française d'Enseignement et de Bienfaisance de cette ville, la jeune École est installée dans une maison neuve [...]. Cette maison sera ouverte à la fois aux recherches scientifiques et à renseignement. Elle sera une sorte de Faculté franco-espagnole, où les professeurs de nos universités donneront des cours et des conférences, où se fera vin échange d'idées et de connaissances qui ne saurait manquer de resserrer les liens intellectuels entre les deux pays ».

Collignon Maxime, « L'inauguration de l'Institut Français de Madrid », *Journal des savants*, Mai 1913. pp. 221-223

# L'Institut français de Madrid. Sa bibliothèque, ses cours de français. Extrait d'une source

« Une riche bibliothèque, où, auprès des indispensables classiques et des beaux livres d'art fondamentaux, sont rassemblées dans le plus large esprit d'hospitalité jusqu'aux productions les plus discutées et les plus discutables de la plus récente littérature, s'ouvre libéralement à tous les lecteurs, et ils sont nombreux, qui s'intéressent au mouvement de la pensée française contemporaine. C'est une bibliothèque de prêt unique à Madrid; elle est toujours à la page, grâce aux envois annuels de l'Etat.

Enfin, pour préparer des auditeurs à ces conférences et lecteurs à ces livres, il ne faut pas oublier qu'ont été créés des cours journaliers de langue et même de philologie française, auxquels collaborent tous les maîtres de l'Institut auxquels collaborent les maîtres du Lycée voisin. Le succès de cette institution est marqué, les auditeurs d'âge et de condition variés s'y montrent si assidus, que la grande opportunité en est de jour en jour plus évidente. L'Institut, grâce à ces cours, à ces conférences, à ces classes, apparaît chaque jour, en son rez-de-chaussée comme une ruche active et bourdonnante. »

Pierre Paris, « Nos Grandes Écoles: L'Institut Français en Espagne », *Revue des Deux Mondes*, Vol. 47, No. 2 (15 Septembre 1928), pp. 406-419

Une deuxième vague d'expansion des Instituts pendant l'entre-deux-guerres, orientée principalement vers Europe orientale.

Plusieurs « Instituts Français » ont été fondées après 1914, notamment après la fin de la Première guerre mondiale, dans des capitales et grandes villes européennes, surtout en Europe orientale.

1915 à Athènes

1919 à Naples

1920 Prague

1920 à Belgrade

1922 à Zagreb

1922 Dublin

1924 à Bucarest

1925 à Varsovie

1925 à Sofia

1930 à Berlin

1933 à Amsterdam

1937 à Stockholm

1937 à Lisbonne



AREA  
PEDONALE



Librairie  
Française

Institut  
Français

BOTTEGA GIOTTI  
DAL 1950

GIOTTI LEATHER

BOTTEGA GIOTTI  
DAL 1950

GIOTTI LEATHER

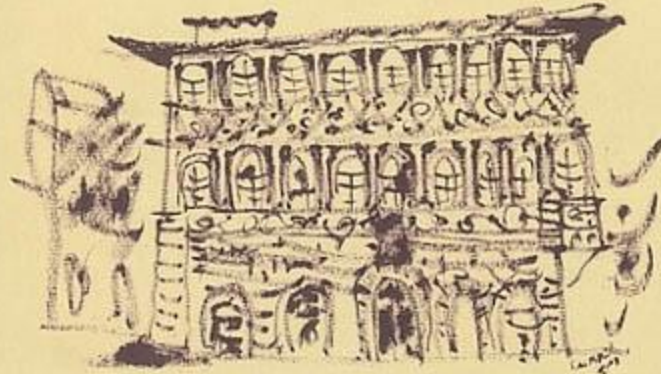
# Institut français de Florence



COLLECTION DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DE ROME - 291

# L'INSTITUT FRANÇAIS DE FLORENCE (1900-1920)

ISABELLE RENARD



# L' INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES

LES PREMIÈRES ANNÉES  
(1919-1940)

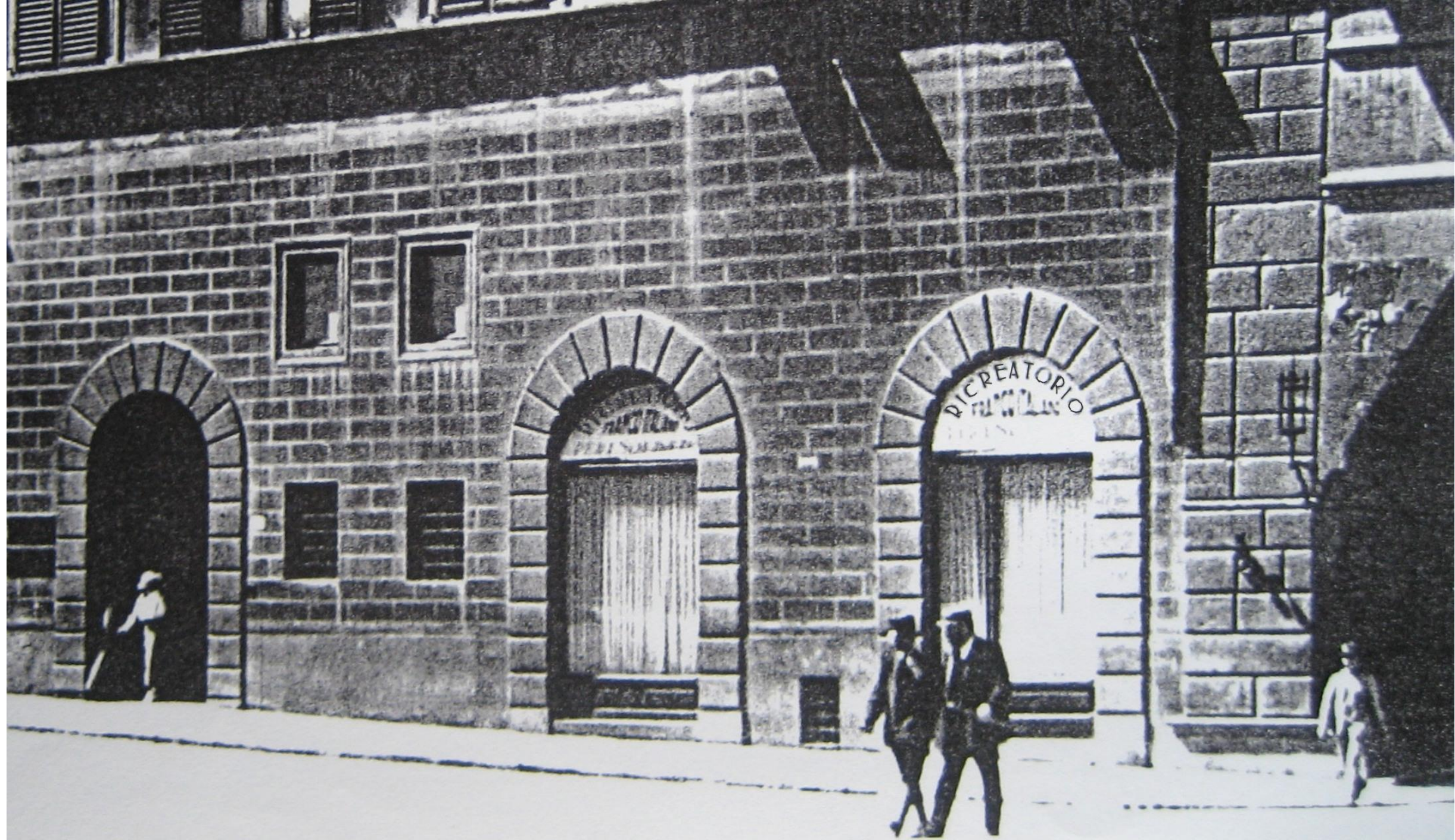
CNRS CENTRE JEAN BÉRARD EFR

L' INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES LES PREMIÈRES ANNÉES (1919-1940)

CJB CNRS



CJB





# Institut français de Madrid



INSTITUT FRANÇAIS

INSTITUT  
FRANÇAIS

DESMÁRCATE,  
APRENDE FRANCÉS  
CURSOS DE FRANCÉS TODO EL AÑO  
91.700.48.00  
[www.institutfrancais.es](http://www.institutfrancais.es)

INSTITUT  
FRANÇAIS

COMPARTIENDO  
CULTURA

Institut français de Londres



Institut  
français de  
Varsovie





Institut  
français de  
Sofia



Institut  
français de  
Bucarest

Institut français de Belgrade



## Institut français de Belgrade



# Institut français de Belgrade







INSTITUT  
FRANÇAIS

medijateka



Études  
Studira  
en Fran  
u Fran



# Questions au départ

Quand un Institut Français a fait pour la première fois son apparition?

**En 1907 en Italie**

Et dans quel contexte historique?

**Diffusion des langues européennes dominantes**

**Internationalisation de l'enseignement universitaires, mobilité internationale du corps enseignant de l'enseignement supérieur**

**Concurrence linguistique, culturelle et scientifique entre les grandes puissances européennes**

Qui en est à l'origine?

**universitaires et chercheurs**

Qu'est-ce que c'est un Institut Français au début du XXe siècle?

**Un établissement à la fois éducatif et culturel de haut niveau, exerçant des fonctions multiples**

# Questions au départ

Quel type d'activité a-t-il exercé?

**offre de cours de langue française,**

**Offre de cours de littérature française**

**Offre de cours de l'histoire de l'art française,**

**organisation de conférences, tenues par des écrivains et des chercheurs français**

**fonctionnement d'une « bibliothèque française »**

Comment cette institution s'est-elle propagée?

**En trois vagues :**

**1907-1911 Europe occidentale et Russie**

**1915-1930 Europe orientale**

**1930-1937 Europe centrale et Europe du nord**

Quelle est la composition de son personnel?

**Enseignants du secondaire, enseignants-chercheurs de l'enseignement supérieur, généralement polyglottes et fortement intéressés aux cultures étrangères**

Comment cette nouvelle institution française a-t-elle été accueillie dans divers pays étrangers où elle a fait son apparition?

**Plutôt favorablement. Cours et conférences ayant suscité dès le début un grand intérêt et ayant attiré de nombreux élèves et auditeurs**

Quel rapport entre les Instituts Français et la politique de diplomatie culturelle menée par l'Etat français?

**L'Institut Français s'est rapidement relevé être un pilier de la diplomatie culturelle français**

# Une institution largement diffusée

A la suite de la deuxième vague d'expansion, rares étaient les grandes villes et capitales européennes que ne disposaient pas d'un Institut Français. Celui-ci était devenue une institution paneuropéenne.

Au début des années 1930, on dénombre au total 28 Instituts Français dans le monde, dont la plupart en Europe

Le grand nombre d'Instituts Français fondés en Europe orientale s'explique par l'intérêt croissant politique, mais aussi économique et militaire portée par la France vers les pays de cette région

Cette même région fut aussi, comme nous l'avons vu, la principale cible de la politique culturelle de la France à l'étranger

La fondation d'un Institut Français à Berlin en 1930 s'explique par l'amélioration des relations franco-allemandes survenues au cours de la deuxième moitié des années 1920

# Des universitaires à l'Etat français

Avant la Première guerre mondiale, les Instituts Français avaient été, comme on l'a vu, l'œuvre d'initiatives provenant surtout d'universitaires.

Dans les années 1920 et 1930, l'initiative pour la fondation d'Instituts Français à l'étranger provenait de plus en plus d'acteurs étatiques, notamment du Ministère des Affaires Etrangères.

A mesure que l'Etat français se lançait dans une politique de diplomatie culturelle, son intérêt pour les Instituts Français, bastion de l'action culturelle à l'étranger, ne cessait de croître

Ils recevaient une subvention régulière de la part des autorités étatiques

Leur personnel se composait, par ailleurs, en grande partie d'agents étatiques, notamment d'enseignants du secondaire et du supérieur (agrégés, diplômés, docteurs)

Les ambassades cherchaient de plus en plus à étendre leur contrôle sur les Instituts

De manière plus générale, on assiste au fil du temps à un processus de « étatisation » des « Instituts Français » à l'étranger, de plus en plus contrôlés et gérés par les autorités étatiques